



V Bruseli 16. 3. 2023
COM(2023) 129 final

2023/0068 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc
pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Španielska – EGF/2022/003
ES/Alu Ibérica**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

1. Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013¹.
2. Španielsko podalo 30. novembra 2022 žiadosť EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica o finančný príspevok z EGF v dôsledku prepúšťania v spoločnosti Alu Ibérica LC S.L. (Alu Ibérica) v Španielsku.
3. Po posúdení tejto žiadosti Komisia dospela v súlade so všetkými uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2021/691 k záveru, že podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF sú splnené.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI

Žiadosť o príspevok z EGF	EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica
Členský štát	Španielsko
Dotknutý(-é) región(-y) (úroveň NUTS ² 2)	Galícia (ES11)
Dátum podania žiadosti	30. novembra 2022
Dátum potvrdenia prijatia žiadosti	14. decembra 2022
Dátum žiadosti o dodatočné informácie	14. decembra 2022
Termín na poskytnutie dodatočných informácií	5. januára 2023
Termín na dokončenie posúdenia	16. marca 2023
Intervenčné kritérium	článok 4 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/691
Podnik	Alu Ibérica LC S.L. (Alu Ibérica)
Odvetvie(-a) ekonomickej činnosti (divízia NACE Revision 2) ³	divízia 24 (Výroba a spracovanie kovov)
Referenčné obdobie (štyri mesiace):	10. mája 2022 – 10. septembra 2022
Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie počas referenčného obdobia (a)	303
Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie	0

¹ Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

² Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1755 z 8. augusta 2019, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS). Ú. v. EÚ L 270, 24.10.2019, s. 1 – 56.

³ Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

pred referenčným obdobím alebo po ňom (<i>b</i>)	
Celkový počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie (<i>a + b</i>)	303
Celkový počet oprávnených prijímateľov	303
Celkový počet dotknutých prijímateľov	303
Rozpočet na personalizované služby (v EUR)	1 429 400
Rozpočet na využívanie EGF ⁴ (v EUR)	70 600
Celkový rozpočet (v EUR)	1 500 000
Príspevok z EGF (85 %) (v EUR)	1 275 000

POSÚDENIE ŽIADOSTI

Postup

- Španielsko podalo žiadosť EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica 30. novembra 2022, t. j. do 12 týždňov odo dňa, keď boli splnené intervenčné kritériá stanovené v článku 4 nariadenia (EÚ) 2021/691. Komisia 14. decembra 2022 potvrdila prijatie žiadosti a požiadala Španielsko o dodatočné informácie. Tieto dodatočné informácie boli poskytnuté do 15 pracovných dní od požiadania. Lehota 50 pracovných dní od prijatia úplnej žiadosti, v ktorej by Komisia mala dokončiť posúdenie súladu žiadosti s podmienkami na poskytnutie finančného príspevku, uplynie 16. marca 2023.

Oprávnenosť žiadosti

Príslušné podniky a prijímatelia

- Žiadosť sa týka 303 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie a ktorých činnosť v spoločnosti Alu Ibérica bola ukončená. Tento podnik pôsobil v hospodárskom odvetví zaradenom do divízie 24 NACE Revision 2 (Výroba a spracovanie kovov). K prepúšťaniu došlo v regióne Galícia (ES 11) na úrovni NUTS 2.

Intervenčné kritériá

- Španielsko predložilo žiadosť na základe intervenčných kritérií uvedených v článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/691, podľa ktorého musí v referenčnom období štyroch mesiacov v podniku v členskom štáte dôjsť k ukončeniu činnosti najmenej 200 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, vrátane pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie u dodávateľov a nadväzujúcich výrobcov, a/alebo samostatne zárobkovo činných osôb, ktorých činnosť bola ukončená.
- Referenčné obdobie pre túto žiadosť v dĺžke štyroch mesiacov trvalo od 10. mája 2022 do 10. septembra 2022.
- V referenčnom období prišlo o zamestnanie v spoločnosti Alu Ibérica 303 pracovníkov.

Výpočet počtu pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, a prípadov ukončenia činnosti

- Podľa článku 6 prvého odseku písm. a) v spojení s článkom 5 prvým odsekom písm. c) nariadenia (EÚ) 2021/691 sa ukončenie činností pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie počas referenčného obdobia, vypočítalo od dátumu *de facto* ukončenia pracovnej zmluvy alebo uplynutia jej platnosti.

⁴ V súlade s článkom 7 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/691.

Oprávnení prijímateľa

10. Celkový počet oprávnených prijímateľov je 303.

Opis udalostí, ktoré viedli k prepúšťaniu a ukončeniu činnosti

11. Udalosťou, ktorá viedla k tomuto prepúšťaniu, je strata konkurencieschopnosti v dôsledku zvýšenia cien energií a surovín, ako je horčík, spolu s poklesom svetových cien hliníka v dôsledku nadmernej výrobnnej kapacity v Číne, čo vyústilo do likvidácie spoločnosti Alu Ibérica⁵.
12. Odvetvie primárneho hliníka v EÚ, ktoré tvorí 12 taviarní nachádzajúcich sa v ôsmich členských štátoch, predstavuje 3 % celosvetovej produkcie⁶. Keďže ide o energeticky náročné odvetvie, je veľmi závislé od konkurencieschopných a stabilných cien elektriny. Hliník je jedným zo sektorov, ktoré sú najviac ohrozené prudkým nárastom cien energií.
13. Podľa Eurometaux, priemyselného združenia pre neželezné kovy, čelili výrobcovia v roku 2022 viac ako desaťkrát vyšším nákladom na elektrinu a plyn ako v roku 2021, čo výrazne prevyšovalo predajnú cenu ich produktov⁷. V období od októbra 2021 (keď ceny energií začali rásť) do októbra 2022 bola zastavená alebo nečinná výroba približne jedného milióna tony hliníka⁸ z dôvodu rastúcich cien energií a ťažkostí pri zabezpečovaní zmlúv o dodávke energií za dlhodobé pevné ceny.
14. V decembri 2021 spoločnosť Alcoa⁹ obmedzila výrobu hliníka (227 000 ton) v San Cipriáne (Španielsko) do roku 2024¹⁰. V štvrtom štvrtroku 2022 Aluminium Dunkerque, najväčšia európska primárna taviareň hliníka, znížila produkciu o 22 % (63 800 ton)¹¹, zatiaľ čo Speira až do odvolania obmedzila 50 % svojej výroby v zariadení „Rheinwerk“ v meste Neuss. Produkcia tavenia sa zníži na 70 000 ton primárneho kovu ročne¹². Táto vlna znižovania nasleduje po časovo neobmedzených odstávkach taviarne hliníka Norsk Hydro na Slovensku¹³ a Alu Ibérica¹⁴ v Španielsku.
15. Zastavenie alebo ukončenie výroby v Európe vedie k zvýšenému dovozu. Objem dovozu hliníka z Číny do EÚ sa v období od februára do júna 2022 zvýšil v priemere

⁵ [Alu Iberica podala návrh na vyhlásenie konkurzu v decembri 2021 po tom, čo súd uznal jej platobnú neschopnosť. Dňa 22. februára 2022 Obchodný súd č. 2 v A Coruña vyhlásil Alu Ibérica LC za zrušenú a súhlasil so začatím likvidácie.](#)

⁶ [Správa o činnosti European Aluminium za roky 2021 – 2022.](#)

⁷ [List predsedníčky Európskeho parlamentu Roberte Metsolovej, predsedovi Európskej rady Charlesovi Michelovi, predsedníčke Európskej komisie Ursule Von der Leyenovej. \(September 2022\).](#)

⁸ [European Aluminium a Euractiv.](#)

⁹ Alcoa Corporation je ôsmy najväčší svetový výrobca hliníka so závodmi v USA, Európe (Island, Nórsko, Holandsko, Maďarsko a Španielsko), Austrálii a Brazílii.

¹⁰ [https://aluminiuminsider.com/alcoa-to-curtailed-aluminium-production-at-san-ciprian-until-2024/.](https://aluminiuminsider.com/alcoa-to-curtailed-aluminium-production-at-san-ciprian-until-2024/)

¹¹ [https://aluminiuminsider.com/aluminium-dunkerque-to-cut-production-by-over-one-fifth-due-to-high-power-prices/.](https://aluminiuminsider.com/aluminium-dunkerque-to-cut-production-by-over-one-fifth-due-to-high-power-prices/)

¹² [www.speira.com/newsroom/speira-to-curtailed-50-of-rheinwerk-smelter-production/.](http://www.speira.com/newsroom/speira-to-curtailed-50-of-rheinwerk-smelter-production/)

¹³ [www.alcircle.com/news/hydro-to-shut-down-primary-aluminium-production-in-slovakia-recycling-operations-to-continue-83294.](http://www.alcircle.com/news/hydro-to-shut-down-primary-aluminium-production-in-slovakia-recycling-operations-to-continue-83294)

¹⁴ [http://www.poderjudicial.es/cgpj/gl/Poder-Xudicial/Tribunais-Superiores-de-Xustiza/TSX-Galicia/Sala-de-prensa/Comunicados-de-prensa/Un-Xulgado-da-Coruna-aproba-o-plan-de-liquidacion-de-Alu-Iberica-LC-presentado-pola-administracion-concursal.](http://www.poderjudicial.es/cgpj/gl/Poder-Xudicial/Tribunais-Superiores-de-Xustiza/TSX-Galicia/Sala-de-prensa/Comunicados-de-prensa/Un-Xulgado-da-Coruna-aproba-o-plan-de-liquidacion-de-Alu-Iberica-LC-presentado-pola-administracion-concursal)

o 20 % v porovnaní s rovnakým obdobím predchádzajúceho roka¹⁵ a z Ruska o 13 % v období od marca do júna 2022 v porovnaní s rokom 2021¹⁶.

16. Podľa združenia Eurometaux¹⁷ Čína pokrýva viac ako polovicu svetovej produkcie spracovaných nerastov a kovov a je hlavným dodávateľom EÚ niekoľkých kritických surovín (najmä horčíka, kľúčového materiálu pri výrobe hliníka). Čína má takmer úplný monopol na celosvetovú výrobu horčíka (89 %) a zabezpečuje približne 93 % potrieb EÚ, odkedy EÚ v roku 2001 zatvorila svoje posledné zariadenie na výrobu horčíka. V štvrtom štvrtroku 2021 bol nedostatok horčíka z Číny spôsobený rastúcimi cenami uhlia v Číne. Spotové ceny horčíka sa od septembra do októbra 2021 zvýšili v priemere o 157 %¹⁸. Nedostatok vyvolal v európskych taviarňach hliníka veľké obavy z dôvodu potenciálne katastrofálnych účinkov nedostatku horčíka na výrobu hliníka.
17. Čína vo významnej miere subvencuje svoju domácu výrobu kovov a iných strategických materiálov prostredníctvom priemyselnej stratégie „Made in China 2025“. V dôsledku toho sa v čínskom priemysle vytvorili nadmerné kapacity v prípade rôznych kovov, ako je volfrám, olovo, a najmä hliník¹⁹. Podľa OECD viedla rastúca dominancia Číny v hliníkovom odvetví k značnému narušeniu v prípade iných krajín a štruktúr celosvetového obchodu²⁰.

Očakávaný účinok prepúšťania na hospodárstvo a zamestnanosť na miestnej, regionálnej alebo vnútroštátnej úrovni

18. Územia najviac postihnutými konkurzom spoločnosti Alu Ibérica a následným prepúšťaním sú región na úrovni NUTS 3 A Coruña a mesto s rovnakým názvom.
19. V roku 2020 viedol vplyv pandémie k výraznému poklesu miery aktivity a zamestnanosti (3,20 %, resp. 4,66 %) v A Coruña. Podobne sa výrazne zvýšila miera nezamestnanosti, ktorá v roku 2020 dosiahla 11,63 %. Napriek zlepšeniu, ktoré bolo odvtedy zaznamenané, miera nezamestnanosti v treťom štvrtroku 2022 dosiahla 9,5 %²¹ (najnovšie dostupné údaje), čo je o 3,5 percentuálneho bodu viac ako priemer EÚ (6 %)²².
20. Veľké podniky ako Alu Ibérica (250 zamestnancov alebo viac) predstavujú 0,1 % celkového podnikateľského sektora v Galícii, kde 93 % podnikov má päť alebo menej zamestnancov, vrátane 67,64 % podnikov bez zamestnancov²³.

¹⁵ www.euractiv.com/section/politics/short_news/european-industry-eyes-china-as-aluminium-factories-shut/.

¹⁶ [Euractiv](#) s odvolaním sa na agentúru [Reuters](#).

¹⁷ [Politický dokument združenia Eurometaux *Overcoming EU metals strategic dependencies is a key solution for EU's Green Deal success \(Prekonanie strategických závislostí EÚ od kovov je kľúčovým riešením pre úspech Zelenej dohody EÚ\)*. November 2021.](#)

¹⁸ www.fastmarkets.com/insights/magnesium-still-considered-a-risky-market-supply-challenges-loom-2022-preview.

¹⁹ <https://eurometaux.eu/media/1623/press-release-new-study-shows-massive-distortions-in-chinas-nonferrous-metals-industry-252017.pdf>.

²⁰ [Measuring distortions in international markets: the aluminium value chain \(Meranie deformácií na medzinárodných trhoch: hodnotový reťazec v odvetví hliníka\)](#). Pracovné dokumenty OECD o obchodnej politike č. 218, s. 49.

²¹ Údaje z dokumentu [Správa o trhu práce v provincii A Coruña](#), Ministerstvo práce a sociálneho hospodárstva, SEPE rok 2021.

²² [Miera nezamestnanosti v EÚ v októbri 2022](#).

²³ [Štatistický ústav Galície](#).

21. Zatvorenie spoločnosti Alu Ibérica má vzhľadom na jej veľkosť významný vplyv na trh práce a hospodárstvo mesta A Coruña. Podľa španielskych orgánov Alu Ibérica vytvorila obrat vo výške vyše 130 miliónov EUR, čo má významný hospodársky vplyv na miestnych aktérov zapojených do procesu výroby: výdavky na zamestnancov 20 miliónov EUR, externé služby 80 miliónov EUR a miestne dane približne 1,5 milióna EUR.
22. V septembri 2022 predstavoval celkový počet pracovníkov (t. j. ľudí so sociálnym zabezpečením) v meste A Coruña 93 341, z čoho 7 479 sú pracovníci vo výrobe. Podľa španielskych orgánov každé priame stratené pracovné miesto v tomto odvetví vedie k strate 1,03 pracovného miesta v pridružených podnikoch. Vplyv zatvorenia spoločnosti Alu Ibérica sa teda odhaduje na stratu 615 pracovných miest (303 priamych a 312 v pridružených podnikoch), čo predstavuje stratu 8,2 % pracovných miest vo výrobe.
23. V kontexte krízy spôsobenej ochorením COVID-19 a útočnej vojny Ruska voči Ukrajine sa zhoršili vyhliadky hospodárskeho rozvoja. Súčasný nárast inflácie, najmä zvýšenie cien surovín a energií, znižuje marže podnikov a ich konkurencieschopnosť. Nezávislý úrad pre fiškálnu zodpovednosť (AIReF) predpovedá na rok 2023 obmedzený nárast galícijského HDP o 0,6 %²⁴. Prognózy zamestnanosti sú na rok 2023 pesimistické s nárastom približne o 0,2 %²⁵. Z tohto prostredia neistoty vyplýva menší počet novo prijatých zamestnancov v roku 2023.
24. Pracovníci vo veku 45+ sú už na regionálnom trhu práce znevýhodnení. V A Coruña patrí do tejto vekovej kategórie 60 % registrovaných uchádzačov o zamestnanie²⁶. Podľa španielskych orgánov patrí 35 % pracovníkov spoločnosti Alu Ibérica, ktorí prišli o zamestnanie, do vekovej skupiny 45+, pričom sa očakáva, že prepúšťanie bude mať významný vplyv na nezamestnanosť tejto vekovej skupiny.
25. Okrem toho, keďže podnik je v konkurznom konaní, pracovníci, ktorí prišli o zamestnanie, nedostanú žiadnu podporu na preloženie financovanú prepúšťajúcim podnikom.
26. Regionálne orgány sa domnievajú, že pracovníci, ktorí prišli o zamestnanie v spoločnosti Alu Ibérica, budú potrebovať dodatočnú podporu, aby prekonali uvedené problémy na miestnom trhu práce a našli si nové zamestnanie.

Uplatňovanie rámca kvality EÚ pre predvídanie zmien a reštrukturalizácie (QFR)

27. Španielsko vysvetlilo, ako v tomto prípade zohľadnilo odporúčania stanovené v rámci kvality EÚ pre predvídanie zmien a reštrukturalizácie. Galícijské orgány monitorovali proces konkurzného konania, aby zaručili práva pracovníkov a hľadali alternatívy na udržanie priemyselnej činnosti (hlavná požiadavka pracovníkov), buď v rámci toho istého sektora, alebo na základe prevádzkovej reštrukturalizácie zariadení prostredníctvom nového investora.
28. Španielsko zdôrazňuje, že verejné orgány monitorujú procesy reštrukturalizácie a riadia žiadosti o hromadné prepúšťanie, hoci bez možnosti ich povoliť/zamietnuť. Tieto orgány však môžu v partnerstve s miestnymi orgánmi alebo verejno-súkromnými orgánmi (agentúrami poskytujúcimi služby v oblasti opätovného

²⁴ <https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/galicia/2022/10/13/autoridad-fiscal-ve-factibles-previsiones-2023-presupostos-xunta-ve-elevadas/00031665685016964907832.htm>.

²⁵ [Tamže.](#)

²⁶ [SEPE – Údaje o registrovanej nezamestnanosti, december 2022.](#)

zamestnávania pracovníkov) zriadiť programy na podporu vytvárania pracovných miest.

29. Na podniky v konkurznom konaní sa nevzťahuje zákonná povinnosť poskytovať pracovníkom pomoc pri hľadaní práce, profesijné poradenstvo a odbornú prípravu počas šiestich mesiacov. Španielsko žiada o spolufinancovanie z EGF na účely navýšenia prostriedkov na všeobecné služby ponúkané pracovníkom v rámci regionálnej verejnej služby zamestnanosti (Emprego Galicia).
30. Pokiaľ ide o činnosti vykonané na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, Španielsko oznámilo, že Emprego Galicia poskytla pracovníkom prístup k svojim všeobecným službám (podpora pri hľadaní práce, odborné poradenstvo a odborná príprava).

Komplementarita s opatreniami financovanými z vnútroštátnych prostriedkov alebo prostriedkov Únie

31. Španielsko potvrdilo, že ďalej uvedené opatrenia, na ktoré bol udelený finančný príspevok z EGF, nebudú financované z iných finančných nástrojov Únie.
32. Koordinovaný balík personalizovaných služieb dopĺňa opatrenia financované z iných vnútroštátnych fondov alebo fondov EÚ. Služby odborného poradenstva a odbornej prípravy Emprego Galicia využívajú financovanie z ESF a Európskeho nástroja obnovy.

Postupy konzultácií s dotknutými prijímateľmi alebo ich zástupcami, alebo so sociálnymi partnermi, ako aj s miestnymi a regionálnymi orgánmi

33. V súlade s článkom 7 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2021/691 Španielsko uviedlo, že Galícijské združenie kovopriemyslu a pridružených technológií (ASIME)²⁷ a odborové zväzy CCOO²⁸ a UGT²⁹, sociálni partneri, ktorí sa zúčastňujú na sociálnom dialógu v Galícii, podporili regionálnu vládu Galície (Xunta de Galicia) pri vypracúvaní žiadosti poskytnutím podrobných informácií o odvetví hliníka a súvisiacom trhu práce. Koordinovaný balík personalizovaných služieb bol vypracovaný po konzultácii so sociálnymi partnermi a bol predmetom diskusie na dvoch stretnutiach 2. a 10. novembra 2022. Sociálni partneri sa takisto budú zapájať do zavádzania služieb na základe dohody o spolupráci.

Dotknutí prijímatelia a navrhované opatrenia

Dotknutí prijímatelia

34. Predpokladá sa, že na opatreniach sa zúčastní 303 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie. Podľa článku 8 ods. 7 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/691 bolo poskytnuté toto rozdelenie dotknutých pracovníkov podľa pohlavia, vekovej skupiny a stupňa vzdelania:

²⁷ ASIME je združenie zamestnávateľov, ktoré zahŕňa viac ako 600 galícijských podnikov pôsobiacich v odvetviach ako automobilový priemysel, kovospracovanie a doprava; námorná a morská energia; kovové konštrukcie a stavebníctvo; letectvo; hliník (extrúzia, tesárstvo a kryty); logistika a informačné a komunikačné systémy.

²⁸ Priemyselný zväz CCOO Galicia.

²⁹ Zväz kovopriemyslu, stavebníctva a súvisiacich odvetví UGT (MCA-UGT).

Kategória		Počet očakávaných prijímateľov	
Rod:	muži:	293	(96,7 %)
	ženy:	10	(3,3 %)
	nebinárne osoby:	0	(0,0 %)
Veková skupina:	do 30 rokov:	0	(0,0 %)
	30 – 54 rokov:	294	(97,0 %)
	viac ako 54 rokov:	9	(3,0 %)
Stupeň vzdelania	nižšie sekundárne vzdelanie alebo nižšie vzdelanie ³⁰	15	(5,0 %)
	vyššie sekundárne vzdelanie ³¹ alebo postsekundárne vzdelanie ³²	273	(90,0 %)
	terciárne vzdelanie ³³	15	(5,0 %)

Navrhované opatrenia

35. Personalizované služby, ktoré sa majú poskytnúť pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, zahŕňajú tieto opatrenia:
- Všeobecné informačné služby a prípravné semináre: Ide o prvé opatrenie, ktoré bude poskytnuté všetkým dotknutým prijímateľom, pričom zahŕňa všeobecné informácie o dostupných programoch poradenstva a odbornej prípravy, o príspevkoch a stimuloch a profilovaní zamestnancov. Prípravné semináre budú poskytovať podrobnejšie informácie o opätovnom zamestnaní, odvetviach, ktoré si vyžadujú licenciu alebo osvedčenie o odbornej spôsobilosti, ďalej sa budú venovať osvedčovaniu kompetencií a mäkkých zručností získaných v pracovných situáciách. Plánujú sa takisto semináre o podnikaní.
 - Počas celého obdobia realizácie sa bude poskytovať profesijné poradenstvo o získaní zamestnania alebo začatí samostatnej zárobkovej činnosti.
 - Odborná príprava. Ponuka odbornej prípravy bude zahŕňať 1. **odbornú prípravu zameranú na kľúčové kompetencie a horizontálne kompetencie**, najmä na základné zručnosti IT potrebné na hľadanie práce; 2. **uznanie predchádzajúceho vzdelania**: prípravu na testy zamerané na uznanie zručností získaných z pracovných skúseností; 3. **rekvalifikačnú odbornú prípravu**, ako je údržba budov a mestských zariadení, skladové činnosti,

³⁰ ISCED 0 – 2.

³¹ ISCED 3.

³² ISCED 4.

³³ ISCED 5 – 8.

skladová logistika, obsluha vysokozdvížných vozíkov a plošín, priemyselná automatizácia, osvedčenie Scrum Master³⁴ atď. Cieľom rekvalifikačnej odbornej prípravy je poskytnúť nové odborné zručnosti, ktoré sú súčasťou národného katalógu odborných kvalifikácií a 4. **aktualizačnú odbornú prípravu**, ako je virtuálna realita a rozšírená realita v oblasti výrobkov z hliníka, riešenia CAD/CAM³⁵ pre hliníkové komponenty a časti, zliatiny na mieru³⁶, úprava hliníka (lakovanie, anodizácia a chemické leštenie), laserová aditívna výroba a rôzne techniky zvarovania, ako FSW³⁷ a hybridné laserové techniky zvarovania MAG³⁸, monitorované zvaracie systémy s elektrickým oblúkom atď. Osobám, ktorých cieľom je samostatná zárobková činnosť, budú poskytnuté školenia o podnikaní.

- Intenzívna pomoc pri hľadaní práce vrátane aktívneho vyhľadávania miestnych a regionálnych pracovných príležitostí (aj pre samostatne zárobkovo činné osoby) a priradzovanie voľných pracovných miest k vhodným žiadostiam o zamestnanie.
- Tútorstvo po opätovnom začlenení do práce. Pracovníkom opätovne začleneným do práce sa počas prvých mesiacov poskytne tútorstvo, aby sa predišlo možným problémom na nových pracovných miestach.
- Stimuly. Poskytovať sa budú rôzne stimuly. 1. **Stimulačný príspevok na účasť**. Pracovníci, ktorí sa zúčastnia na opatreniach a budú postupovať podľa dohodnutého plánu začlenenia, dostanú až 400 EUR (buď jednorazovo, alebo na splátky). 2. **Príspevok na výdavky vyplývajúce z dochádzania do práce** (0,19 EUR/kilometer plus dodatočné náklady, ako sú mýta a náklady na parkovanie, ak sú náležité opodstatnené, a náhrada nákladov na verejnú dopravu). 3. **Príspevok pre pracovníkov, ktorí sa starajú o závislé osoby**. Pracovníci, ktorí sa starajú o iné osoby (deti, staršie osoby alebo osoby so zdravotným postihnutím), budú dostávať príspevok do výšky 20 EUR za deň účasti na opatreniach. Účelom je pokryť dodatočné náklady účastníkov, ktorí sa starajú o iné osoby, aby sa mohli zúčastniť na odbornej príprave alebo ďalších opatreniach. 4. **Stimuly na preradenie pracovníkov do iného zamestnania**. Osoby, ktoré sa zamestnávajú ako závislí pracovníci alebo ako samostatne zárobkovo činné osoby, budú dostávať 200 EUR mesačne maximálne počas šiestich mesiacov. Tento stimul je určený na to, aby pracovníkov najmä tých starších motivoval k zotrvaní na trhu práce a k rýchlemu návratu do zamestnania.

36. Rozvíjajúce sa a dynamickejšie odvetvia neustále začleňujú do výrobných procesov nové pracovné techniky a nové technológie. Z tohto dôvodu sa pri navrhovaní ponuky odbornej prípravy uprednostnili zručnosti potrebné v oblasti digitalizácie, robotizácie a transformácie na zelené hospodárstvo (napríklad zručnosti súvisiace

³⁴ Scrum Master je facilitátor, ktorý je zodpovedný za riadenie výmeny informácií medzi členmi tímu. Scrum je rámec riadenia projektov, ktorý umožňuje tímu komunikovať a organizovať sa s cieľom rýchlo vykonať zmeny.

³⁵ Počítačom podporovaný dizajn (CAD) a počítačom podporovaná výroba (CAM).

³⁶ Odborná príprava zameraná na mechanické vlastnosti a štruktúrnu analýzu kompozitných materiálov a na udržateľnú výrobu v recyklačných a pretavovacích zariadeniach.

³⁷ FSW (friction stir welding) je trecie zvarovanie premiešaním.

³⁸ MAG (metal active gas) je zvarovanie kovov s aktívnym plynom.

s novou mobilitou, novými palivami, elektrickými technológiami atď.). V tomto ohľade je ASIME kľúčovým aktérom.

37. Väčšina navrhovanej aktualizačnej odbornej prípravy je v súlade s požiadavkami stanovenými v článku 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/691, ako napríklad odborná príprava o zliatinách na mieru, ktorá sa zameriava na udržateľnú výrobu v recyklačných a pretavovacích zariadeniach.
38. Opísané navrhované opatrenia predstavujú opatrenia aktívnej politiky trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia (EÚ) 2021/691. Týmto opatreniami sa nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.
39. Španielsko poskytlo požadované informácie o opatreniach, ktoré sú pre príslušný podnik povinné na základe vnútroštátneho práva alebo podľa kolektívnych zmlúv. V súlade s článkom 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/691 Španielsko potvrdilo, že finančný príspevok z EGF nenahradí takéto opatrenia.

Odhadovaný rozpočet

40. Odhadované celkové náklady sú 1 500 000 EUR vrátane výdavkov na personalizované služby vo výške 1 429 400 EUR a výdavkov na činnosti prípravy, riadenia, informovanosti a propagácie, kontroly a podávania správ vo výške 70 600 EUR.
41. Celková výška požadovaného finančného príspevku z EGF je 1 275 000 EUR (85 % celkových nákladov).
42. V súlade s článkom 8 ods. 7 písm. m) nariadenia (EÚ) 2021/691 Španielsko uviedlo, že vnútroštátne predbežné financovanie a spolufinancovanie poskytuje Consellería de Promoción de Empleo e Igualdade (regionálne ministerstvo zamestnanosti a rovnosti).

Opatrenia	Odhadovaný počet účastníkov	Odhadované náklady na účastníka (v EUR) ³⁹	Odhadované celkové náklady (v EUR) ⁴⁰
Personalizované služby [opatrenia podľa článku 7 ods. 2 druhého pododseku písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/691]			
Všeobecné informačné služby a prípravné semináre (<i>acogida y diagnóstico inicial</i>)	303	100	30 300
Profesijné poradenstvo (<i>orientación laboral</i>)	205	500	102 500
Odborná príprava (<i>formación transversal, de especialización dentro del sector, de recualificación fuera del</i>)	265	2 545	674 500

³⁹ S cieľom vyhnúť sa desatinným číslam boli odhadované náklady na pracovníka zaokrúhlené. Zaokrúhľovanie však nemá žiadny vplyv na celkové náklady na každé opatrenie, ktoré zostávajú rovnaké ako v žiadosti predloženej Španielskom.

⁴⁰ Z dôvodu zaokrúhľovania celková suma nepredstavuje presný súčet jednotlivých položiek.

<i>sector y en autoempleo)</i>			
Intenzívna pomoc pri hľadaní práce (<i>apoyo a la recolocación, prospección laboral</i>)	180	1 300	234 000
Tútorstvo po opätovnom začlenení do práce (<i>seguimiento en el empleo</i>)	150	250	37 500
Medzisúčet (a): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb		–	1 078 800 (75,47 %)
Príspevky a stimuly [opatrenia podľa článku 7 ods. 2 druhého pododseku písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/691]			
Stimuly (<i>beca de participación, beca de desplazamiento, incentivo para la inserción laboral por cuenta ajena o propia, incentivo para la conciliación</i>)	215	1 631	350 600
Medzisúčet (b): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb:		–	350 600 (24,53 %)
Činnosti podľa článku 7 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/691			
1. Činnosti prípravy		–	0
2. Riadenie		–	47 267
3. Informovanosť a propagácia		–	14 933
4. Kontrola a podávanie správ		–	8 400
Medzisúčet (c): Percentuálny podiel celkových nákladov:		–	70 600 (4,71 %)
Celkové náklady (a + b + c):		–	1 500 000
Príspevok z EGF (85 % celkových nákladov)		–	1 275 000

43. Náklady na opatrenia identifikované v predchádzajúcej tabuľke ako opatrenia podľa článku 7 ods. 2 druhého pododseku písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/691 nepresahujú 35 % z celkových nákladov na koordinovaný balík personalizovaných služieb. Španielsko potvrdilo, že tieto opatrenia sú podmienené aktívnou účasťou dotknutých prijímateľov na procese hľadania zamestnania alebo odbornej prípravy.

Obdobie oprávnenosti výdavkov

44. Španielsko začalo poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 2. marca 2023. Výdavky na opatrenia budú teda oprávnené na získanie finančného príspevku z EGF od 2. marca 2023 do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní.

45. Španielsku začali vznikať administratívne výdavky spojené s využívaním EGF 1. marca 2023. Výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovanosťou a propagáciou, kontrolou a podávaním správ sú teda oprávnené na finančný príspevok z EGF od 1. marca 2023 do 31 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní.

Systémy riadenia a kontroly

46. Žiadosť obsahuje opis systému riadenia a kontroly požadovaný podľa článku 23 nariadenia (EÚ) 2021/691, v ktorom sa špecifikujú povinnosti zapojených subjektov. Španielsko oznámilo Komisii, že finančné príspevky budú riadiť a kontrolovať tie isté orgány, ktoré riadia a kontrolujú ESF+. Sprostredkovateľským orgánom pre riadiaci orgán bude Xunta de Galicia⁴¹.

Záväzky poskytnuté dotknutým členským štátom

47. Španielsko poskytlo všetky potrebné uistenia, že:
- v prístupe k navrhovaným opatreniam a pri ich vykonávaní sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie,
 - boli splnené požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú hromadného prepúšťania,
 - sa zabráni dvojitému financovaniu,
 - finančný príspevok z EGF bude v súlade s procesnými a hmotnoprávnymi pravidlami Únie týkajúcimi sa štátnej pomoci.

VPLYV NA ROZPOČET

Návrh rozpočtu

48. Podľa článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027⁴², nesmie EGF prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).
49. Po preskúmaní žiadosti vzhľadom na podmienky stanovené v článku 13 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2021/691 a s ohľadom na počet dotknutých prijímateľov, navrhované opatrenia a odhadované náklady Komisia s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou navrhuje mobilizovať z EGF sumu vo výške 1 275 000 EUR, ktorá predstavuje 85 % celkových nákladov na navrhované opatrenia.
50. V súlade s článkom 15 ods. 1 prvým pododsekom druhou vetou nariadenia (EÚ) 2021/691 a ako sa stanovuje v bode 9 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie

⁴¹ Consellería de Facenda e Administración Pública – Dirección General de Política Financiera, Tesoro y Fondos Europeos a Consellería de Promoción de Empleo e Igualdade – Dirección de Relaciones Laborais.

⁴² Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.

nových vlastných zdrojov⁴³, navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF prijímú spoločne Európsky parlament a Rada.

Súvisiace akty

51. Súčasne s predložením tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na presun sumy vo výške 1 275 000 EUR do príslušného rozpočtového riadku.
52. Zároveň s prijatím tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia prijala rozhodnutie o finančnom príspevku, ktoré predstavuje rozhodnutie o financovaní v zmysle článku 110 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046⁴⁴. Rozhodnutie o financovaní nadobudne účinnosť dňom, keď sa Komisii oznámi, že Európsky parlament a Rada schválili presun rozpočtových prostriedkov podľa článku 15 ods. 2 prvého pododseku nariadenia (EÚ) 2021/691.

⁴³ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 29.

⁴⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ), č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Španielska – EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013⁴⁵, a najmä na jeho článok 15 ods. 1 prvý pododsek,so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov⁴⁶, a najmä na jej bod 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Cieľom Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), je preukázať solidaritu a podporovať dôstojné a udržateľné zamestnanie v Únii poskytovaním podpory pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktorých činnosť bola ukončená, v prípade veľkých reštrukturalizačných udalostí a pomáhajúcim im pri tom, aby si čo najskôr našli dôstojné a udržateľné zamestnanie.
- (2) Podľa článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093⁴⁷ a článku 16 nariadenia (EÚ) 2021/691 nesmie EGF prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).
- (3) Španielsko 30. novembra 2022 predložilo žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s pracovníkmi, ktorí prišli o zamestnanie v spoločnosti Alu Ibérica LC S.L. v Španielsku. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/691. Táto žiadosť spĺňa podmienky na poskytnutie finančného príspevku z EGF, ako sa stanovuje v článku 13 nariadenia (EÚ) 2021/691.

⁴⁵ Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

⁴⁶ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 29.

⁴⁷ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11).

- (4) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Španielskom mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 1 275 000 EUR.
- (5) V záujme skrátenia času potrebného na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2023 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, s cieľom poskytnúť sumu 1 275 000 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od *[dátum prijatia]**.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda/predsedička*

*Za Radu
predseda/predsedička*

* *Dátum vloží Parlament pred uverejnením v Ú. v. EÚ.*